LASER TRIBUNE

# DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper • Bulgarian Edition

www.dental-tribune.com, www.dental-tribune.net

март 2014 г./Бр. 03, Год. 12

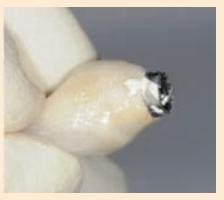
Интервю

**Да изведем CAD/CAM на следващото ниво**

Интервю с вицепрезидента на Planmeca Туомас Локи по повод наскоро сключеното партньорство на компанията с американския лидер за високотехнологични апарати E4D Technologies четете в настоящия брой.

стр. 3

Практика

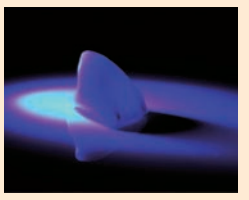


**Професионално поддържане на денталните имплантати**

Материалът на д-р Амит Пател обяснява особеното при осъществяване на поддръжка около зъбни имплантати, включително препоръчителните техники за използване на конец, подходящите кюрети и обяснение защо ултразвукът има място единствено при естествените зъби.

стр. 10

Маркетинг



**Предметна фотография**

Статията на д-р Николай Николов ще ви запознае с аспект от денталната фотография, благодарение на който можете да представяте различни елементи като артистични произведения на изкуството, а именно предметната фотография.

стр. 12

# Лечебни възможности с Clear–Aligner

Ортодонтското лечение с Clear–Aligner CA® е подход, чиято апаратура се състои от прозрачни алайнери, които са естетични, удобни, ефективни, резултатни и последователни в действието си

Д-Р ПАБЛО ЕЧАРИ; ПРЕВОД ОТ ИСПАНСКИ ЕЗИК: Д-Р ИВА ДИМЧЕВА

**Приспособлението позволява да бъдат лекувани много пациенти, които не са готови да носят фиксирана техника. Използва се специално при ортодонтски възрастни пациенти, но може да бъде прилаган и при смесено съзъбие.**

стр. 4

# Глобалната дентална индустрия с ръст от 7.6 млрд. долара до 2018 година

DENTAL TRIBUNE AMERICA

*Според проучването нарастват едновременно и приходите на хората, и здравната им култура. (Снимка: www.sxc.hu)*

**Според маркетингово проучване, публикувано наскоро от компанията Transparency Market Research, глобалният пазар на дентални продукти през 2011 година се оценява на 5.5 милиона долара и се очаква да се увеличава с годишен растеж от 4.7% от 2012 до 2018 година, достигайки дял от 7.6 милиарда долара през 2018 г.**

Пазарният растеж поначало се обяснява с напредъка в диагностичните и лечебните технологии, водещи до по-бърз оздравителен период, минимална болка, намален престой в кабинета и по-прецизно диагностициране, каквито са денталните лазери.

В допълнение глобално нарастващата осведоменост относно ролята на денталната естетика в съчетание с нарастващите доходи на пациентите допринасят за разрастването на глобалната дентална индустрия.

Тенденцията за дентален туризъм към развиващи се страни като Индия в търсене на по-добро и по-евтино дентално лечение също насърчава глобалния пазар.

## Приходите и здравната култура нарастват

Според доклада нарастващите свободни финанси на пациентите заедно с повишената осведоменост за дентални грижи ще стимулират пазара за дентално оборудване в развиващите се азиатски страни.

В развитите райони на Северна Америка и Западна Европа пазарният растеж се дължи главно на повъзрастните пациенти, желаещи да запазят естествените си зъби.

През 2011 година САЩ бяха лидер в пазарния дял. Смята се, че страната ще запази водещата си позиция до 2018 година. Това може да се отнесе към бързото усвояване на съвременни технологии като CAD/CAM заедно с относително по-високата здравна осведоменост сред населението.

## Европа печели над Северна Америка

Очаква се европейският пазар да нараства с най-висок годишен процент – повече от 5% на година за периода от 2012 до 2018 година. Фактори като застаряващото население в Западна Европа и движението на пациенти от Западна Европа към Източна Европа за подостъпно дентално лечение са причина за по-високия растеж.

Секторът на денталните системи и частите за тях представлява най-големия дял на пазара през 2011 година (35%) заради широкото им приложение в различни етапи от денталното лечение. Примери за такива системи са диагностиката с конично-лъчеви компютърно-томографски системи, инструменталното лечение, електрохирургичното оборудване, компресори и други. В рамките на този сектор се очаква конично-лъчевите компютърни томографи да бъдат типът продукт с най-бърз растеж.

Причината за това е, че тези системи използват фокусиран механизъм за образна диагностика, намаляващ значително радиационната експозиция в сравнение с конвенционалните модели.

стр. 11

Dental Tribune DT STUDY CLUB Symposia по време на „Булмедика/Булдентал 2014"

21-23 май 2014 палата 2, щанд С7 Резервирайте датите.

## Скъпи четящи,

Настоящия брой на „Дентал Трибюн“ получавате с второто за годината специализирано приложение – Laser Tribune. Постарахме се вярно и точно да отразим най-новото и актуалното от света на лазерната дентална медицина. Дадохме думата на най-добрите български лазеристи – доц. Каменова, доц. Томов, д-р Бибова, д-р Бозалиева. Публикуваме и статии от световни лазерни специалисти, каквито са Ави Рейханиян от Израел, както и екип от бразилски доктори. Разбира се, отделяме и внимание на „големия пробив“ в лазеристиката – LANAP протокола, като публикуваме интервю по темата с пародонтолога Лойд Тилт.

Искрено вярваме в ползата от този тип профилирани издания и очакваме вашата обратна връзка и препоръки. Следващото специализирано приложение е CAD/CAM Tribune и ще излезе с майския брой на вестника.

Специално внимание в броя сме обърнали на статията на водещия ортодонт д-р Пабло Ечари за индикациите на лечение с модерния метод Clear Aligner. Авторът на бестселъра Clear Aligner, издаден от испанския издател RIPANO запознава с предимствата, индикациите и принципите на действие на системата, а също така разглежда няколко клинични случая, решени с този метод. В следващия ни брой предстои да публикуваме друг материал на д-р Ечари, фокусиран върху конкретния протокол на работа с Clear Aligner.

Статията на д-р Амит Пател е посветена на поддържането както на индивидуална, така и на професионална орална хигиена около зъбните импланти, изтъквайки необходимостта от модифициран подход за избягване на риска от периимплантит и перимукозит. Неговите съвети и препоръки ще откриете на стр. 10.

Д-р Николай Николов е авторът на статия, посветена на предметната фотография като специален маркетингов инструмент за съвременно визуализиране на различни обекти (стр. 12). Чрез нея ще се запознаете с основните трикове и постановки, които ще ви позволят да заснемате различни предмети, акцентирайки на определени техни характеристики.

Все още имате време да подготвите клиничен случай за конкурса „Усмивка на годината“. В миналия брой се запознахте с новостите в регламента, сред които са специалната награда за минимална инвазивност и новата категория „Студентски клиничен случай“. Знаем, че вашите пациенти високо ще оценят успех в подобно начинание, тъй че – очакваме кандидатурите ви до 10 април!

Желаем ви приятни и полезни моменти с „Дентал Трибюн“!

*От Редакцията*

# Успешното ендодонтско лечение е възможно с базово оборудване

DENTAL TRIBUNE INTERNATIONAL

*Снимка: Witten/Herdecke University)*

**Учени от Германия изследвали ефективността на базовото кореново лечение, извършено чрез определяне на работната дължина по тактилен метод, в сравнение с такова с рентгенологичен контрол на работната дължина. Те открили, че тактилното определяне на работната дължина на каналите постига сравними лечебни резултати по отношение на постигнатия клиничен и рентгенографски успех.**

Учени от немския Witten/Herdecke University провели своето проучване в рамките на университетската програма за дентални грижи в Гамбия, създадена през 1995 година. Чрез нея се осигурява дентално лечение на хора, живеещи в изолираните части на западноафриканската държава, където модерните медицински технологии почти не съществуват.

В рамките на изследването върху тестова група било извършвано кореново лечение без помощта на рентгенови снимки. За лечението на контролната група било извършвано лечение с помощта на рентгенови снимки, улесняващи определянето на работната дължина. Били проследени общо 70 пациенти за период от две години.

В края на лечението на участниците от двете групи били направени рентгенови снимки. Определянето на работна дължина по тактилен метод се оказало също така ефективно като това с рентгенологичен контрол. 24 месеца след лечението само един зъб от тестовата група бил екстрахиран. „Базовото кореново лечение може да помогне да се спасят дори зъби със значителни разрушения. По този начин то може да предотврати преждевременната екстракция на зъбите.“ Това сподели д-р Ана-Луиза Холцнер от университета. За своята докторантура д-р Холцнер е разработила метод, позволяващ кореново лечение без електричество и вода с помощта на минимален брой материали и инструменти. Първоначалните резултати от т. нар. BRT (basic root canal treatment) са публикувани в International Dental Journal през 2009 година.

Настоящото проучване, озаглавено „Клинична ефективност на базовото кореново лечение 24 месеца по-късно“, е публикувано в предпечатното онлайн издание на Journal of Endodontics. DT


**Медина Био ООД ви кани на специализиран семинар:**

**СЪВРЕМЕННИ ТЕХНИКИ ЗА АУГМЕНТАЦИЯ**

**Лектор: Д-р Шломо Биршан, Израел**

**Дата:** 10 май 2014 г. **Място:** Метрополитън Хотел, София

**Записване:** тел. 0899 145 801 или e-mail: medina2007@mail.bg

**ЗА КУРСА:**
Предстоящият курс има за цел да обучи имплантолозите как да осъществяват на практика направлявана костна регенерация, да разгледа подробно биологията на костите, както и да представи различните материали (костозаместители и мембрани) и клиничните показания, при които се препоръчва използване на един или друг продукт. Ще бъде обърнато специално внимание и на техниката за незабавно поставяне на имплант и синус лифт.

**ЗА ЛЕКТОРА**

Д-р Шломо Биршан е завършил през 1998 г. медицинския университет в Тел Авив, Израел. От 1998 до 2000 г. д-р Биршан работи като клиничен инструктор в катедрата по възстановителна дентална медицина в същия университет, а понастоящем има частна практика с фокус имплантология и рехабилитация в мултидисциплинарна клиника в Тел Авив.
Д-р Биршан е дипломант на International Congress of Oral Implantologists (ICOI) и експерт на Deutsche Gesellschaft für Orale Implantologie (DGOI).

**ПРОГРАМА**
› 8:30 - 9:00 **Регистрация**
› 9:00 - 16:00 **Лекции:** "Тъканна регенерация и използване на костозаместители и мембрани в предпротетичните процедури" и "Синус лифт – обща информация, принципи на работа, техники, незабавно поставяне на имплант."
› 16:00 - 18:00 **Практически занимания**

*Лекциите ще бъдат на английски език, но ще има осигурен симултантен превод.*

**ЦЕНИ:**
Желаещите могат да изберат една от двете възможности:
**Цена за участие в семинара:**
**560 лв.** при записване до 15 март 2014 г.
**660 лв.** при записване от 16 март до 09 май 2014 г.

**Специално пакетно предложение:**
**790 лв.** при записване до 15 март 2014 г.
**960 лв.** при записване от 16 март до 09 май 2014 г.

**Пакетът включва:**
› участие в семинара;
›› 1 бр. кост Alpha Bio GRAFT Natural Bovine Bone 0.5-1.0 mm-0.5 cc;
››› 1 бр. резорбируема мембрана Alpha Bio GRAFT Collagen Membrane 15x20 mm.

В горните цени са включени:
обяд, кафе паузи, материали за практическите занимания

**ВАЖНО:**
Поради ограничения брой места в курса, заявките за участие ще бъдат удовлетворявани по реда на получаване и плащане.

**ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ ПОСЕТЕТЕ:**
**www.medina-bio.com**



DENTAL TRIBUNE

INTERNATIONAL IMPRINT

**Licensing by Dental Tribune International**

Group Editor: Daniel Zimmermann, newsroom@dental-tribune.com, +49 341 48 474 107
Clinical Editor: Magda Wojtkiewicz
Online Editors: Yvonne Bachmann, Claudia Duschek
Copy Editors: Sabrina Raaff, Hans Motschmann
Publisher/President/CEO: Torsten Oemus
Director of Finance & Controlling: Dan Wunderlich
Business Development Manager: Claudia Salwiczek
Media Sales Managers: Matthias Diessner (Key Accounts), Melissa Brown International), Peter Witteczek (Asia Pacific), Maria Kaiser (USA), Weridiana Mageswki (Latin America), Helene Carpentier (Europe)
Marketing & Sales Services: Esther Wodarski, Nicole Andra
Accounting: Karen Hamatschek, Anja Maywald
Executive Producer: Gernot Meyer



© 2014, Dental Tribune International GmbH. All rights reserved.



**Dental Tribune International**
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany
Tel.: +49 341 4 84 74 302 | Fax: +49 341 4 84 74 173
www.dental-tribune.com
info@dental-tr-ibune.com

**Regional Offices**
**Asia Pacific**
Dental Tribune Asia Pacific Limited
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building, 105–111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong
Tel.: +852 3113 6177 | Fax: +852 3113 6199
**The Americas**
Tribune America, LLC
116 West 23rd Street, Ste. 500, New York, N.Y. 10011, USA
Tel.: +1 212 244 7181 | Fax: +1 212 224 7185

ОФИС БЪЛГАРИЯ

Издава Dental Tribune България ЕООД
София 1421, кв. „Лозенец“,
ул. „Крум Попов“ 56-58
тел.: +359 2 416 71 73
office@dental-tribune.net
www.dental-tribune.net
www.dental-tribune.com
Действителен собственик: Уляна Винчева
*Предоставената информация е съгласно чл. 7а, ал. 3 от ЗЗДПДП.*
Главен редактор: Уляна Винчева
Отговорен редактор: д-р Ива Димчева
Редактори: д-р Владимир Ашиков, д-р Надежда Куюмджиева
Дизайн и предпечат: Петър Парнаров
Превод: д-р Надежда Куюмджиева, д-р Ива Димчева, д-р Александър Апостолов, Павел Илиев
Коректор: Галя Христова
Реклама: Николина Илиева, тел.: 0897 958 321
Автори в броя: д-р Пабло Ечари; д-р Амит Пател, д-р Николай Николов, д-р Патрик Каудуел

Laser Tribune
Кристиан Мейра Асунсао, Жоана Татит Перейра, Рената Шлеснер Оливейра и д-р Жонас де Алмейда Родригес, доц. д-р Юлия Каменова, д-р Веселина Бозалиева, д-р Н. Бибова, доц. Г. Томов, д-р Ави Рейханиян, д-р Натан Фухрман, д-р Костас Йоанноу, Фред Мичмершуизен

Печат: „Спектър“ АД



Българското издание на Dental Tribune е част от групата Dental Tribune International – международно издание на 20 езика, разпространявано в над 55 държави.
Съдържанието, преведено и публикувано в този брой от Dental Tribune International, Германия, е с авторското право на Dental Tribune International GmbH. Всички права запазени. Публикувано с разрешението на Dental Tribune International GmbH, Holbeinstr. 29, 04229, Лайпциг, Германия. Възпроизвеждането по какъвто и да било начин и на какъвто и да е език, изцяло или частично, без изричното писмено разрешение на Dental Tribune International GmbH и Dental Tribune България ЕООД е абсолютно забранено. Dental Tribune е запазена марка на Dental Tribune International GmbH.
Редакцията не носи отговорност за съдържанието на публикуваните реклами в броя.

# Да изведем CAD/CAM на следващото ниво

## Интервю с Туомас Локи - вицепрезидент на Planmeca

ДАНИЕЛ ЦИМЕРМАН, DTI

*„Дентал Трибюн“ разговаря с Туомас Локи, вицепрезидент на Planmeca, относно стратегическата инвестиция на компанията в E4D Technologies. (Снимката е любезно предоставена от Planmeca)*

Финландският производител на дентални технологии Planmeca наскоро направи сериозна инвестиция в американската компания за високотехнологични медицински апарати – E4D Technologies. В интервюто вицепрезидентът на Planmeca и настоящ изпълнителен директор на E4D Technologies Туомас Локи разкри подробности около това ново предизвикателство.

**Г-н Локи, защо Planmeca реши да инвестира в E4D Technologies?**

Ние вярваме в огромните възможности и бъдещия растеж на денталната CAD/CAM технология. Тъй като денталната медицина ще бъде изцяло дигитализирана в близко бъдеще, ние вярваме, че е жизненоважно да инвестираме в разработването на нови и ефикасни практики. E4D е дългосрочен лидер в развиването на модерната CAD/CAM дентална медицина, така че знаем, че обединението на сили с тази компания за високотехнологични уреди ще бъде ценна добавка към нашето собствено лидерство в областта на 3D-образната диагностика и софтуерните решения. Техните специални умения и иновативни идеи осигуряват добра основа за бъдещи проекти, които ще съчетават ноу-хау на двете компании.

**Какви предимства ще предложи тази инвестиция на денталните лекари в глобален аспект?**

Новото партньорство с E4D Technologies ще ни даде възможност да предлагаме на нашите клиенти най-модерните CAD/CAM иновации. Нашата дистрибуция в над 120 страни, комбинирана с най-модерните иновации на E4D, ще увеличи продуктовата наличност и ще отведе компютърно подпомаганата дентална медицина на следващо ниво.

**Как това ще подобри ежедневния работен процес в клиниките?**

Едно голямо предимство е интегрирането на рентгеновите изображения и CAD/CAM в единна софтуерна платформа – Planmeca Romexis. За първи път клиентите ще имат възможността да обработват както рентгенови изображения, така и CAD/CAM файлове на единен софтуерен интерфейс. Всички пациентски данни се записват в същата база данни, като те могат да се споделят незабавно и лесно през мрежата на клиниката или чрез услугата Planmeca Romexis Cloud (онлайн сървър за обмен на файлове). Възстановяванията, проектирани в CAD модула, може лесно да се комбинират с 3D изображения на пациента, например за целите на имплантологично планиране. За пациентите това означава удобно еднодневно дентално лечение.

**Каква ще бъде ползата на Planmeca и E4D от тази инвестиция?**

От една страна, чрез тази инвестиция Planmeca засилва позициите си в бързо разрастващия се бизнес на CAD/CAM технологиите и ще извлича ползи от авангардните решения на E4D, като по този начин си осигурява лидерство на CAD/CAM пазара в дългосрочен план. От друга страна, голямата дистрибуторска мрежа на Planmeca позволява на E4D Technologies да израснат в световен мащаб, ето защо нашите водещи решения в областта на образната диагностика ще бъдат ценно допълнение към CAD/CAM платформата на E4D.

**Създало ли е това начинание нови нужди за вашата компания?**

Определено, тъй като ние трябва да предоставим обширно обучение в областта на CAD/CAM технологиите за нашата дистрибуционна и клиентска мрежа, обхващаща повече от 120 страни. Ето защо ние наскоро инвестирахме в нови обучителни, складови и производствени съоръжения заедно с обновяването на нашата централа в Хелзинки. Тези нови съоръжения, разположени на площ от 10 000 кв. м, ще ни помогнат да се справим с нарастващата необходимост от осигуряване на образование и обучение в тази нова област на денталната медицина. Развълнувани сме от това, че сме в състояние да тласнем CAD/CAM технологията към следващото ниво. Нашите иновации ще променят цялата концепция на денталните лекари за работа с пациенти „в едно посещение“. Така ще можем да подобрим работния процес на денталните лекари в световен мащаб. Благодарим ви за интервюто. DT

# Лечебни възможности с Clear–Aligner

Ортодонтското лечение с Clear–Aligner CA® е подход, чиято апаратура се състои от прозрачни алайнери, които са естетични, удобни, ефективни, резултатни и последователни в действието си

Д-Р ПАБЛО ЕЧАРИ; ПРЕВОД ОТ ИСПАНСКИ ЕЗИК: Д-Р ИВА ДИМЧЕВА

*Случай № 00581: Клас I със струпване. Горна зъбна дъга: 4 стъпки. Долна зъбна дъга: 3 стъпки.*

*Интраорални снимки преди лечението.*

*Интраорални снимки след лечението.*

DENTALAB.BG
център за ортодонтски системи

SCHEU Dental Technology

**„Денталаб.бг“ е ексклузивен представител и сертифициран партньор на Scheu-Dental GmbH за България.**

Предлагаме пълната гама услуги и материали, свързани с изработката на Clear-Aligner шини, шини за бруксизъм, шини против хъркане, ретайнери, спортни протектори, небцови пластинки и др.

Orapix

**„Денталаб.бг“ е основен партньор на Orapix AD за България и региона,** предлагайки индиректно позициониране на вестибуларни и лингвални брекети чрез виртуален анализ и симулиране на ортодонтските лечения. Работим с всички видове брекети.

Dentos

**„Денталаб.бг“ е ексклузивен партньор на Dentos Inc.**

в сферата на лингвалната ортодонтия и микроимплантната опора.

Информация за предлаганите продукти и услуги можете да откриете на **www.dentalab.bg** и **www.shop.dentalab.bg**, както и на телефон **024234865**

*Продължение от стр. 1*

## Характеристики

- Използват се алайнери с три дебелини – CA® soft, CA® medium и CA® hard.
- Лечението се провежда стъпка по стъпка с всеки нов отпечатък, последователно. С оглед на настоящото състояние и в зависимост от характеристиките на случая или обстоятелствата около пациента (възможност за смяна, ваканции, пътувания и други) могат да се правят по две или три стъпки само с един отпечатък.
- Това е едно прогресивно лечение, осъществено върху изготвен на моделите set-up. Точността на планирането и изпълнението на set-up-а е определящото за това лечението да бъде ефективно.
- Clear–Aligner покрива 3–4 мм от гингивалните тъкани, за да подобри естетиката и да оптимизира движението на зъбите.

## Предимства

- Clear–Aligner CA® се изработва върху модели от отпечатъците, снети във всяко посещение, което позволява:
- да се адаптира към промени, които могат да настъпят в зъбите, например абразии, фрактури, обтурации и други;
- да се използва в смесено съзъбие, адаптирайки се към постоянните промени в зъбните редици, например ексфолиация на временните зъби и ерупция на постоянните;
- да се адаптира към евентуалните рецидиви и зъбни движения, възникнали във връзка с нередовно носене на Clear–Aligner CA®.

За специалиста съществуват няколко други предимства за това да се използват последователни алайнери:

- Позволява проследяване на случая във всеки един етап и реоценка на лечебния план при необходимост. Затова не се налага в момента на очаквания край да се прави пълна реоценка и „рестартиране“ на лечението.
- Ажустирането на Clear–Aligner CA® е изключително прецизно, поради което каквато и да било промяна на зъбно ниво (нови обтурации и т.н.) би повлияла задържането и ефективността му. Възможно е по време на ортодонтското лечение пациентът да има нужда от някакво оперативно зъболечение. С помощта на нов отпечатък Clear–Aligner CA® може отново да бъде ажустиран.
- Много е трудно да възпроизведете индицирания стрипинг на пациента с точност от 0.25 мм. По тази причина стрипингът се изработва преди вземането на новия отпечатък по техниката Clear–Aligner CA®, пресъздавайки на модела промяната в зъбите, вместо да се пресъздава върху пациента това, което е направено на модела.
- Обикновено рецидивът не се получава симетрично и в посока, обратна на извършеното преместване. По тази причина невинаги когато пациентът е нередовен в носенето на алайнерите, е възможно да се върнете и да използвате вече използваните апарати, за да проведете отново лечението. Рецидивът зависи от много фактори, сред които са навиците и ограниченията на пациента. Лечението с Clear–Aligner може да продължи с вземането на нов отпечатък в който и да е момент от лечението.
- Не се изисква изплащане на пълните разходи по лечението в самото начало. Специалистът обаче трябва да поема разходи-

***Случай № 01259: Случай № 01259: Клас III оклузия без два долни премолара. Експанзия и стрипинг в двете дъги. Форсирана екструзия при втори долен ляв премолар. Горна дъга: 10 стъпки. Долна зъбна дъга: 10 стъпки.***

*Интраорални снимки преди лечението.*

*Интраорални снимки след лечението.*

те за всяка отделна стъпка, която се реализира.

- Clear-Aligner CA® предлага решение на пациенти, при които се налага лечение с малки по обем премествания на зъби, а също така и при лечение на пациенти с рецидив от предишно ортодонтско лечение.
- Clear-Aligner CA® е естетичен и удобен и не смущава говора (въпреки че някои пациенти може да имат нужда да се упражняват, четейки на висок глас по време на първите дни).
- Неговата механика е проста, лечебното време в кабинета е съкратено, лечението е по-бързо, отношението цена/качество се оказва много благоприятно.
- Clear-Aligner CA® може да се използва и при пациенти с устно дишане и сънна апнея.

## Принципи на Clear–Aligner CA®

- Представлява ортодонтско лечение, осъществявано с естетични, удобни и съвместими с воденето на социален и професионален живот апарати.
- Диагнозата и контролът на лечението трябва да се реализират от денталния лекар и ортодонта.
- Предлага бързо и ефикасно решение за пациенти, които не искат да носят фиксирани ортодонтски апарати.
- Следва прецизен клиничен протокол.
- Трябва да се осъществява добра и ефикасна комуникация между клиницист и лабораторията.
- Резултатите са предвидими.
- Използват се алайнери Clear-Aligner CA® с различни дебелини, които покриват приблизително 3 мм от гингивалните тъкани, за да осигурят по-ефикасно преместване на зъбите и по-добър естетически ефект.
- Трябва периодично да се вземат отпечатъци за адаптиране към еволюцията на лечението, а също така и към промените, които могат да настъпят в зъбите и гингивалните тъкани.
- Насочено е към пациенти, които се нуждаят от лечение, основано върху нуждата от неголеми премествания на зъби или при рецидив във фронталния участък.

## Индикации

- Затваряне на диастеми с размер до 4 мм;
- корекция на струпване до 4 мм (6 мм);
- корекция на ротации на предни зъби;
- лечение на дълбока оклузия;
- лечение на отворена оклузия във фронталния участък (с CA® Power Grips)
- лечение на кръстосана оклузия;

изправяне на наклонени молари;

- CA® Clear-Aligner в смесено съзбие;
- CA® Clear-Aligner като част

***Случай № 01377: Отворена оклузия при 23 и 25. Едностъпково лечение с Clear–Aligner CA® – форсирана екструзия на 23–25.***

*Интраорални снимки преди лечението.*

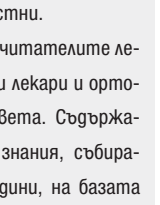
*По време на лечението.*

*Интраорални снимки след лечението.*


Ripano Editorial Médica

# ортодонтски книги

**ORTHODONTICS & MICROIMPLANTS. COMPLETE TECHNIQUE STEP BY STEP**

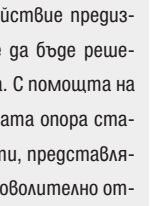


352 лв.

През последните години в цял свят се увеличава интересът към здравословния начин на живот. Това има голямо въздействие върху ортодонтското лечение както на деца, така и на възрастни.

Настоящата книга предлага на читателите лечебните философии на дентални лекари и ортодонти от всички краища на света. Съдържанието отразява комбинирани знания, събирани в продължение на много години, на базата на функционално лечение на пациенти с различни деформации. В това издание читателят ще открие коментари, получени благодарение на личния опит на клиницисти, използващи функционални апарати от дълги години. Включени са съвети за конструирането и модифицирането на специфични функционални апарати. Смятаме, че по този начин читателите ще могат да получат информация от първа ръка по отношение на цялото глобално разнообразие на функционалното лицево-челюстно лечение.

**HANDBOOK FOR MODERN FUNCTIONAL TREATMENT APPROACHES AND TECHNIQUES**



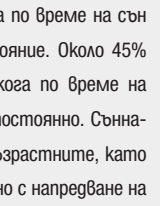
282 лв.

Според нашите представи едно от най-важните събития в модерната ортодонтия е появата на микроимплантите. Предизвикателството на Третия закон на Нютон („Всяко действие предизвиква противодействие“) може да бъде решено с помощта на скелетна опора. С помощта на микроимплантатите абсолютната опора стана достъпна за всички ортодонти, представлявайки един прост метод със задоволително отношение на цена/полза.

С тази книга искаме да направим библиографско проучване и в същото време да споделим клиничния си опит в използването на микроимпланти, систематизирайки индикациите им, за да бъде лесно за желаещите ортодонти да започнат, като в същото време има резюмирана техника за тези, които вече имат опит с тях.

В помощ са и големият брой схеми, които обясняват начина на използване на описаните техники.

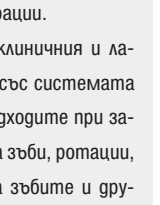
**ORTHOAPNEA. SNORING AND OBSTRUCTIVE APNEA**



282 лв.

Обструктивната сънна апнея и свързаните с нея проблеми са обект на работата на автора в последните двайсет години. Почти 30% от населението по света не успяват да си осигурят почивка по време на сън заради това патологично състояние. Около 45% от възрастните хъркат понякога по време на сън, а при 25% това се случва постоянно. Сънната апнея засяга около 5% от възрастните, като процентът нараства значително с напредване на възрастта. При хората над 65 години разпространението на заболяването нараства до 25%. Има клинични доказателства, че апнеята участва в патогенезата на хипертонията, инфаркта на миокарда и преждевременната смърт. Според проучване, наскоро проведено в Медицинския факултет към Йейлския университет, тя повишава с около 30% риска от смърт, сърдечен удар и някои други нарушения на сърдечносъдовата система. Авторът вярва, че ортоапнеята е частицата от пъзела, от която се нуждае лечението на обструктивните отклонения по време на сън.

**CLEAR ALIGNER**



300 лв.

Книга на Д-р Пабло Ечари за лечение с алайнери. Пълно описание на CA Clear–Aligner – лечение, диагностициране, индикации и изработка. Повече от 430 страници с множество цветни илюстрации.

Авторът детайлно разглежда клиничния и лабораторен протокол на работа със системата Clear Aligner, диагностиката, подходите при затваряне на треми, струпване на зъби, ротации, интрудиране и екструдиране на зъбите и други. Специално внимание е обърнато на случаите със смесено съзъбие, а също така и на комибираното лечение с Clear Aligner и фиксирана техника. Разглежда се ролята на апарата при рецидиви и приложението му като средство за ретенция. Обяснено е методично как да се калкулира необходимия брой стъпки, за да бъде улеснен максимално денталния лекар в процеса на планиране на ортодонтското лечение.

**Как да поръчате?** Обадете се в редакцията на в. „Дентал Трибюн“ на тел. 02/416 71 73, 0897 958 321 или изпратете e-mail на office@dental-tribune.net

DENTAL TRIBUNE The World's Dental Newspaper • Bulgarian Edition

Всички цени са с ДДС

***Случай № 01416: Случай с диастема в горната челюст (8 стъпки) и струпване в долната челюст (4 стъпки).***

*Интраорални снимки преди лечението.*

*Интраорални снимки след лечението.*

***Случай № 01384: Клас I с диастема и ротации в горна челюст. 4 стъпки.***

*Интраорални снимки преди лечението.*

*Интраорални снимки след лечението.*

***Струпвания и ротации в двете зъбни дъги. Дълбока оклузия. Лечение чрез експанзия, стрипинг и интрузия на резците в двете челюсти. Горна зъбна дъга: 12 стъпки. Долна зъбна дъга: 13 стъпки.***

*Интраорални снимки преди лечението.*

*Интраорални снимки след лечението.*

***Случай № 01431: Случай с треми в горната челюст и струпване в долната челюст. Лекуван с CA® Clear-Aligner. Горна челюст: 4 стъпки. Долна челюст: 4 стъпки.***

*Интраорални снимки преди лечението.*

*Интраорални снимки след лечението.*

*Случай № 00744: Рецидив на проведеното с фиксирана техника ортодонтско лечение. Подреждане на двете зъбни дъги. Горна зъбна дъга: 3 стъпки. Долна зъбна дъга: 2 стъпки.*

*Интраорални снимки преди лечението.*

*Интраорални снимки след лечението.*

от друго лечение;
- CA® Clear-Aligner при лечение на рецидив;
- CA® Clear-Aligner като активен/пасивен ретенционен апарат. Двойна ретенция.

## Ограничения

- Затваряне на диастеми, по-големи от 4 мм (6 мм);
- корекция на струпвания, по-големи от 4 мм;
- корекция на ротации на дисталните зъби;
- екстракционни случаи;

корпусно преместване на зъби;

- лечение на отворена захапка във фронта (без CA® Power Grips);
- лечение на интеркуспидация и екструзия (без CA® Power Grips);
- лечение, което включва контрол на торка или медиодистално преместване на зъбите;
- лечение на клас II оклузия;
- лечение на клас III оклузия.

## Контраиндикации

- Clear-Aligner CA® е контраиндициран при пациенти с:
- бруксизъм и бруксомания;
- краниомандибуларна дисфункция;
- пациенти с вредни навици, като онихофагия, хейлофагия, гризане на предмети и др.;
- пациенти със свръхчувствителност към материалите, от които се изработва Clear-Aligner CA®, въпреки че досега няма докладвани подобни случаи;
- пациенти с лошо съдействие.

## Клинични случаи

Можете да се запознаете с възможностите на Clear-Aligner CA® благодарение на приложените клинични случаи. DT

**Информация за автора:**

**Д-р Пабло Ечари** е ортодонт, президент на Иберо-американското общество по лингвална ортодонтия, вицепрезидент на Научния комитет на Иберо-американската асоциация на ортодонтите, делегат на Световната федерация на ортодонтите и президент на Научния комитет към Денталния факултет в Каталуния. Той е автор на книги като „Clear Aligner, клинични приложения и представяне на случаи“, „Ортодонтия и микроимпланти, пълна техника стъпка по стъпка“ и „Екстракционно ортодонтско лечение“.

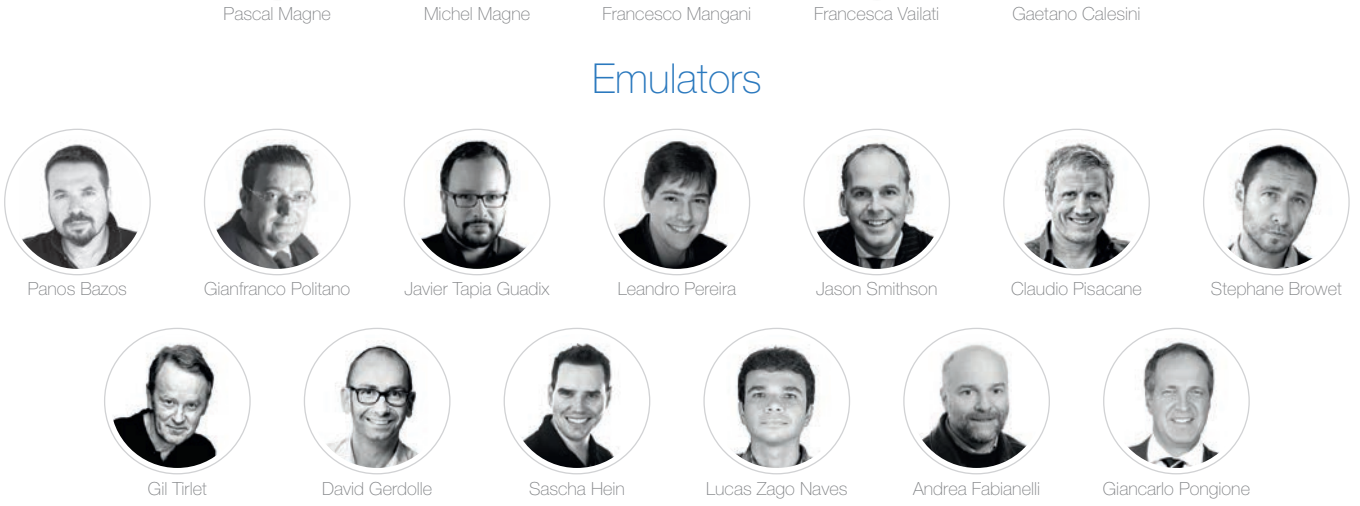
Bio-Emulation™ Colloquium
The Santorini Experience
Tribune CME

June 21-22, 2014, Santorini Greece
Go ahead and treat yourself to a world class dental colloquium
at a top 10 vacation destination! Be part of the Bio-Emulation movement.

Mentors

Pascal Magne, Michel Magne, Francesco Mangani, Francesca Vailati, Gaetano Calesini

Emulators



Panos Bazos, Gianfranco Politano, Javier Tapia Guadix, Leandro Pereira, Jason Smithson, Claudio Pisacane, Stephane Browet



Gil Tirlet, David Gerdolle, Sascha Hein, Lucas Zago Naves, Andrea Fabianelli, Giancarlo Pongione

**Registration information:**

June 21-22, 2014, Greece
The Venue will be held at
the Petros M. Nomikos Conference Centre, Fira

**Colloquium fee: € 799**

Details on **www.TribuneCME.com/354**

**contact us at** tel.: **+359 2 416 7173**
email: **u.vincheva@dental-tribune.net**

ADA C·E·R·P® | Continuing Education Recognition Program

Tribune America LLC is the ADA CERP provider. ADA CERP is a service of the American Dental Association to assist dental professionals in identifying quality providers of continuing dental education. ADA CERP does not approve or endorse individual courses or instructors, nor does it imply acceptance of credit hours by boards of dentistry.

# Ортодонтия от бъдещето

## Иновативните техники в ортодонтията бяха тема на еднодневен теоретичен курс за общопрактикуващи зъболекари и за специалисти ортодонти

DENTAL TRIBUNE BULGARIA

На 1 февруари залата за събития на иновативното пространство betahaus Sofia събра както ортодонти, така и общопрактикуващи зъболекари по повод еднодневния научен курс „Иновативните техники в ортодонтията“. Основният лектор на събитието беше доказалият се специалист ортодонт д-р Мирослава Динкова – управител и практикуващ специалист в „Център по ортодонтия“ в София, главен асистент в катедра „Ортодонтия“ на ФДМ-София, председател и съучредител на Българския учебно-изследователски клуб по лингвална ортодонтия.

Организатори на проявата бяха „Дентал Трибюн България“ и „Денталаб“ – компания, предлагаща иновативни ортодонтски системи.

В рамките на един лекционен ден д-р Динкова запозна участниците с най-новото от ортодонтията в световен мащаб. Програмата беше разделена на три модула, като първият беше предназначен за общопрактикуващи зъболекари, а другите два – за специалисти ортодонти.

Първият модул запозна участниците със системата Clear Aligner. Лекторката представи модерната технология за коригиране на леки зъбно-челюстни деформации, като представи предимствата, индикациите, ограниченията и контраиндикациите на системата. Тя детайлно обясни как на практика протича лечението, в какви срокове и с какво то се отличава от останалите подобни системи. За демонстриране на възможностите на метода бяха показани и различни клинични случаи. Общопрактикуващите специалисти се убедиха, че системата ClearAligner дава възможност за голям позитивен кредит, особено на практиките, фокусирани в естетичната дентална медицина. Задължително е обаче много добре да се познават предимствата и ограниченията на системата.

Вторият модул, предназначен за специалисти, запозна участниците с индиректното позициониране на брекети с помощта на Orapix, както и с начина на работа със софтуера. Третият модул, поглеждащ най-далече в бъдещето на ортодонтията, представи възможностите на софтуера 3Txer на CAD/CAM система Orapix.

След края на курса за участниците беше ясно, че дигиталните технологии и в ортодонтията, както в останалите специалности, вече са настояще, а не бъдеще. И колкото по-бързо се преориентират и започнат да работят с тези технологии, толкова по-висок би бил техният „скок“ в отмерването на конкурентоспособността им. DT

TePe®
грижим се за здрави усмивки

ТеРе четки за зъби
Изключително качество за изключителни резултати

TePe Supreme™

TePe SUPREME притежава иновативен дизайн, глава с косъмчета на две нива за по-добър достъп. По-дългите косъмчета проникват по-дълбоко между зъбите и дават възможност за добър достъп по дължина на венците, а късите косъмчета почистват нежно останалата задна повърхност. Здравата дръжка, не позволяваща плъзгане, с място за палеца, предлага удобно и безопасно захващане. Мека (soft)

**Цена** 2,22 лева

TePe Nova

Четка за зъби Nova има конусовидна глава и активен край за по-добър достъп. Особено ефикасна е около задните зъби и други труднодостъпни места. Закръглените косъмчета осигуряват меко почистване.

Много мека (x-soft)
Мека (soft)
Средна (medium)

**Цена** 1,80 лева

TePe Select™

Select е една забележителна четка за зъби, с високо качество, с удобна дръжка, с конусовидна глава за по-добър достъп и косъмчета със закръглени краища за гладко почистване. Много цветове

Много мека (x-soft)
Мека (soft)
Средна (medium)

**Цена** 1,38 лева

Произведено в Швеция

Find us on Facebook

Plac·aid®
Продукти за орална хигиена

ул. Дойран 15, 1680 София
тел: 02 / 8583272
www.placaid.bg
e-mail: office@placaid.bg